



AVIS – BERICHT

Le Bourgmestre de Molenbeek-Saint-Jean a pris, en date du 2 novembre 2017, une ordonnance de police.

L'activité et le rassemblement prévus ce 3 novembre 2017 par Messieurs Filip De Winter et Geert Wilders est interdite sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Tout rassemblement de personnes dans le cadre de cette démarche, participants, organisateurs ou opposants, est interdit sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Le public peut consulter cette ordonnance à la Maison Communale, Service du Secrétariat, rue Comte de Flandre 20 à 1080 Bruxelles, du lundi au vendredi de 7.45 heures à 12.00 heures.

~~~

De Burgemeester van Sint-Jans-Molenbeek heeft, in datum van 2 november 2017, een politieverordening genomen.

*De activiteit en de bijeenkomst voorzien op 3 november 2017 door de Heren Filip De Winter en Geert Wilders is verboden op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.*

*Elke bijeenkomst van personen in het kader van dit evenement, deelnemers, organisatoren of tegenstanders, is verboden op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.*

Het publiek mag deze akte in het Gemeentehuis bij de Dienst Secretariaat, Graaf van Vlaanderen 20 te 1080 Brussel, van maandag tot vrijdag, van 7.45 uur tot 12.00 uur raadplegen.

Molenbeek-Saint-Jean, le 2 novembre 2017.  
Sint-Jans-Molenbeek, op 2 november 2017.

Par ordonnance,  
Op last,

Le Secrétaire Adjoint,  
De Adjunct Secretaris,

Gilbert HILDGEN



La Bourgmestre,  
De Burgemeester,

Françoise SCHEPMANS



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN



**ORDONNANCE DE POLICE**

**LA BOURGMESTRE,**

Vu l'article 26 de la Constitution ;

Vu l'article 134 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu les articles 12, 40 et 41 du Règlement Général de Police de la commune de Molenbeek-Saint-Jean du 26 octobre 2016;

Vu l'annonce publique d'une visite de la commune de Molenbeek-Saint-Jean par Messieurs Filip De Winter et Geert Wilders, accompagnés de plusieurs de leurs collaborateurs, le vendredi 3 novembre 2017 et qualifiée par ces derniers de « Safari de l'Islam » dans la « Capitale du Djihad en Europe » ;

Vu l'analyse de risques effectuée par les services de police et l'avis négatif rendu concernant cet évènement ;

Considérant que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics;

Considérant qu'il ressort des informations parvenues à l'autorité que Messieurs Filip De Winter et Geert Wilders ont annoncé publiquement leur venue sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans le but d'y effectuer un « Safari de L'Islam » à Bruxelles et Molenbeek-Saint-Jean, cette dernière étant qualifiée selon leurs dires de « Capitale du Djihad en Europe »; qu'il ressort des informations transmises à l'autorité que ce déplacement ne relève pas d'un caractère strictement privé et que la publicité de cette venue et la tenue d'un point presse sur la voie publique constitue un rassemblement qui n'a pas été autorisé par les autorités locales en vertu des dispositions du Règlement Général de Police de la commune de Molenbeek-Saint-Jean; que des troubles graves de l'ordre public sont à craindre sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean ; que l'organisation de cette activité nous amène à croire que la paix publique risque fortement d'être troublée de par le caractère ostensiblement injurieux et discriminatoire de cette annonce envers les habitants de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant que, pour éviter des atteintes prévisibles à l'ordre et à la paix publics, au détriment, notamment, des riverains et passants, il y a lieu de prendre des mesures adéquates; qu'afin d'assurer cette mission, toutes les mesures policières, tant réglementaires qu'opérationnelles, nécessaires au maintien de la sécurité des biens et des personnes concernés doivent être prises afin d'atteindre cet objectif et ce, en tenant compte spécifiquement de la menace de trouble à la paix publique;

Considérant, par conséquent, que la prise d'une mesure de police imposant l'interdiction de l'activité susmentionnée dans l'espace public est nécessaire ;

Vu l'urgence ;

**DECIDE :**

Article 1 : L'activité et le rassemblement prévus ce 3 novembre 2017 par Messieurs Filip De Winter et Geert Wilders est interdite sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.  
Tout rassemblement de personnes dans le cadre de cette démarche, participants, organisateurs ou opposants, est interdit sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Article 2 : Les infractions à la présente ordonnance de police sont punies conformément aux dispositions du Règlement Général de Police de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean du 26 octobre 2016.

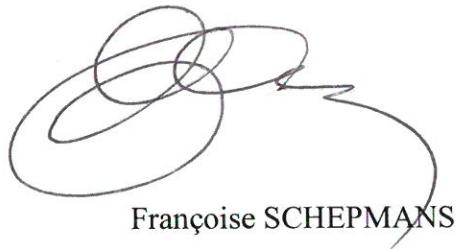
Article 3 : La zone de police Bruxelles-Ouest est chargée de l'exécution de la présente ordonnance. Elle agira conformément à la loi sur la fonction de police.

Article 4 : La présente ordonnance de police entre en vigueur immédiatement.

Article 5 : Un recours à l'encontre de la présente décision pourra être introduit par requête auprès du Conseil d'Etat dans un délai de 60 jours à compter de sa publication.

Fait à Molenbeek-Saint-Jean, le 2 novembre 2017.

La Bourgmestre,



Françoise SCHEPMANS

GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK



**POLITIEVERORDENING**

**DE BURGEMEESTER,**

Gelet op artikel 26 van de Grondwet;

Gelet op artikel 134 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de artikelen 12, 40 en 41 van het Algemeen Politiereglement van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek van 26 oktober 2016;

Gelet op de openbare aankondiging van een bezoek aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek door De heren Filip De Winter en Geert Wilders, vergezeld van verschillende personen onder hun medewerkers, op vrijdag 3 november 2017, en door deze laatsten aangeduid als “Safari van de Islam” in de “Hoofdstad van Jihad in Europa”;

Gelet op de risicoanalyse uitgevoerd door de politiediensten en het ongunstige advies uitgebracht betreffende dit evenement;

Overwegende dat de gemeenten de taak hebben om hun inwoners te verzekeren van de voordelen van een goede politie, met name van netheid, gezondheid, veiligheid en rust in de straten, pleinen en openbare gebouwen;

Overwegende dat uit de informatie toegekomen bij de overheid blijkt dat De heren Filip De Winter en Geert Wilders hun komst naar het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek publiekelijk hebben aangekondigd met als bedoeling er een “Safari van de Islam” uit te voeren in Brussel en Sint-Jans-Molenbeek, aangezien deze plaats volgens hen de “Hoofdstad van Jihad in Europa” is; dat uit de informatie overgemaakt aan de overheid blijkt dat deze verplaatsing geen uitsluitend privaat karakter heeft en dat de bekendmaking van deze komst en het houden van een perspunt op de openbare weg voor een bijeenkomst zorgt die niet toegelaten is door de plaatselijke overheden krachtens de bepalingen van het Algemeen Politiereglement van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek; dat er gevreesd wordt voor erge verstoringen van de openbare orde op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek; dat de organisatie van deze activiteit ons laat vermoeden dat de openbare vrede ernstig kan verstoord worden door het overduidelijk smadelijk en discriminatoire karakter van deze aankondiging ten opzichte van de inwoners van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat, om voorspelbare schendingen van de openbare orde en vrede te vermijden, ten nadele van omwonenden en voorbijgangers, het nodig is de gepaste maatregelen te nemen; dat, teneinde deze opdracht te verzekeren, alle reglementaire en operationele politiemaatregelen, noodzakelijk voor het behoud van de veiligheid van de betrokken goederen en personen, genomen moeten worden teneinde deze doelstelling te bereiken, specifiek rekening houdend met de bedreiging van de openbare vrede;

Overwegende, bijgevolg, dat het nemen van een politiemaatregel die het verbod van de bovenvermelde activiteit in de openbare ruimte oplegt noodzakelijk is;

Gelet op de hoogdringendheid;

**BESLIST:**

Artikel 1: De activiteit en de bijeenkomst voorzien op 3 november 2017 door de Heren Filip De Winter en Geert Wilders is verboden op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.

Elke bijeenkomst van personen in het kader van dit evenement, deelnemers, organisatoren of tegenstanders, is verboden op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.

Artikel 2: Inbreuken op deze politieverordening worden bestraft conform de bepalingen van het Algemeen Politiereglement van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek van 26 oktober 2016.

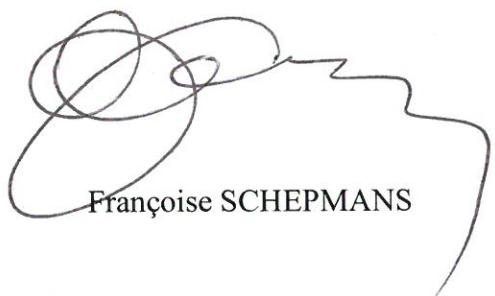
Artikel 3: De Politiezone Brussel-Zuid is belast met de uitvoering van deze verordening. De Zone handelt conform de wet op het politieambt.

Artikel 4: Deze politieverordening is onmiddellijk van kracht.

Artikel 5: Een beroep tegen deze beslissing kan worden ingediend door middel van een verzoekschrift bij de Raad van State, binnen een termijn van 60 kalenderdagen te tellen vanaf de kennisgeving.

Opgemaakt te Sint-Jans-Molenbeek, op 2 november 2017.

De Burgemeester,



Françoise SCHEPMANS

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Françoise SCHEPMANS". The signature is fluid and cursive, with the name written in a larger, more formal style at the bottom right of the looped flourish.